

# L'aratro

EXPO  
Alessandria  
2015

PERIODICO DI CONFAGRICOLTURA ALESSANDRIA

"LA TERRA" - EDITRICE Ce.S.A. S.r.l.  
Euro 0,52  
[www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it)

N° 9 • OTTOBRE 2015 • ANNO XCVI

Poste Italiane Spa  
Sped. in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, DCB/AL

## Tutti i colori della vendemmia



# Idea Verde

vendita e assistenza - giardinaggio e agricoltura

## RICAMBI INTERCambiabili E ORIGINALI

*Macchine agricole e movimento terra*

FIAT® - NEW HOLLAND® - SAME® - DEUTZ® - FAHR® - LANDINI®,  
MASSEY FERGUSON®, JOHN DEERE®, BENFRA®, CAT®, KOMATSU®

Il tutto gestito da  
**ROBERTO (ricambi)**



Via Poligonia, 30/32 - 15121 ALESSANDRIA - Tel. 0131.288309 - Fax 0131.228059 - E-mail: ideaverdemd@gmail.com



# SOSTENIAMO L'AGRICOLTURA.

Mettiamo  
a disposizione  
delle imprese  
agricole  
un team  
di specialisti  
dedicati.  
Per aiutarle  
a crescere.  
Scopri la filiale  
più vicina  
a te sul sito  
[www.bpn.it](http://www.bpn.it)

 **Banca Popolare di Novara**  
GRUPPO BANCO POPOLARE

**Sportelli della Banca Popolare di Novara - Banco Popolare**  
ubicati nella provincia di Alessandria

**Alessandria**, Corso Roma n. 35 - tel. 0131 316111

**Alessandria Ag.1**, Piazza della Libertà n. 42 - tel. 0131 445295

**Acqui Terme**, Corso Dante n. 4 - tel. 0144.359511

**Acqui Terme Ag. 1**, Corso Cavour n. 88 - tel. 0144 356888

**Bassignana**, Via della Vittoria n. 11 - tel. 0131 926129

**Camagna M.to**, Piazza Lenti n. 27 - tel. 0142 925124

**Casale Monferrato**, Piazza Tavallini n. 2 - tel. 0142 335811

**Castellazzo Bormida**, Via XXV Aprile n. 39 - tel. 0131 275220

**Murisengo**, Via Umberto I° n. 37 - tel. 0141 693017

**Novi Ligure**, Corso Marengo n. 87 - tel. 0143 313811

**Occimiano**, Via Vittorio Emanuele II° n. 39 - tel. 0142 808011

**Ovada**, Piazza Garibaldi n. 39 - tel. 0143 833828

**Pontestura**, Corso Italia n. 25 - tel. 0142 466904

**S. Salvatore M.to**, P.zza Gen. Carmagnola n. 6 - tel. 0131 233121

**Serravalle Scrivia**, Via Berthoud n.210 - tel. 0143 65254

**Spigno Monferrato**, Corso Roma n. 73 - tel. 0144 950066

**Tortona**, Piazza Gavino Lugano n. 11 - tel. 0131 810830

**Valenza**, Via Lega Lombarda n. 7 - tel. 0131 959421

**Viguzzolo**, Via Circonvallazione n. 43 - tel. 0131 899066

**Villanova Monferrato**, Via Alzona n. 4 - tel. 0142 483853

## Inaccettabile la soluzione della Regione per il risarcimento dei danni da selvaggina



Verso la fine di luglio, durante una riunione in assessorato a Torino sui problemi legati alla caccia, ci veniva data come un fulmine a ciel sereno la notizia che una nuova interpretazione della Commissione Europea imponeva di rivedere i criteri con i quali la Regione, tramite gli Ambiti Territoriali caccia e i Comparti Alpini, risarciva i danni procurati dalla fauna selvatica.

A fronte di una interrogazione quanto mai improvvida e inutile di un funzionario della Regione Marche, la risposta dell'allora Commissario all'Agricoltura della Commissione Europea, **Dacian Cioloș**, è stata che i risarcimenti per i danni da selvaggina dovessero essere considerati "aiuti di Stato".

Pertanto alcune Regioni italiane emanavano delle direttive che obbligavano gli enti preposti ad agire in tal senso.

La Regione Piemonte si è adeguata il 31 luglio 2015 e pertanto tutti i danni periti dopo il 30 giugno 2014 dovranno essere risarciti con il sistema *de minimis*, che ricordo è molto penalizzante per il sistema agricolo, prevedendo un massimale di 15.000 euro in tre anni, che viene già eroso da altri regolamenti e finanziamenti (prestiti di conduzione, anticipi PAC, bandi INAIL, ecc).

Tutto questo avveniva quando le proteste di tutto il mondo agricolo erano già vibranti per l'aumento dei danni di cinghiali e caprioli e i risarcimenti della Regione molto tardivi.

Ci siamo ovviamente subito attivati sia a livello regionale che nazionale per correggere questo vero e proprio "non senso giuridico", visto che la legislazione italiana è molto chiara e stabilisce che la selvaggina è "Patrimonio indisponibile dello Stato" e pertanto esso è responsabile dei danni che procura alle coltivazioni. Abbiamo sollecitato i politici del territorio ad attivarsi prontamente con il Ministero e lo stesso abbiamo fatto con i Consiglieri regionali.

Stiamo anche valutando di ricorrere al Tar per impugnare la delibera regionale e far valere i nostri diritti.

Non possiamo infatti accettare che un giusto risarcimento per un danno sia confuso con un aiuto di Stato, penalizzando ulteriormente le nostre aziende, che già non vivono momenti facili. Pertanto ci batteremo con determinazione per far cambiare indirizzo alla Regione.

Luca Brondelli

Consulta il nostro sito  
**www.confagricolturalessandria.it**

dove troverai le informazioni e gli approfondimenti che ti interessano.

Seguici anche su



## IN PRIMO PIANO...

Vendemmia 2015	5
Scatta il Verde, vieni in campagna	7
Convegno Regionale del Sindacato Pensionati	12
Digestato assimilato a rifiuto	15
Anticipo dei pagamenti PAC	18

Sindacato Nazionale Pensionati  
Confagricoltura Alessandria

CONVEGNO REGIONALE DEL SINDACATO PENSIONATI

### Il cibo del futuro Il futuro del cibo

Sabato 24 ottobre 2015 ore 10,30

Tenuta San Martino - Strada provinciale per Moncalvo, 18 - Altavilla Monferrato (AL)

Programma della giornata:

- ore 10.30 arrivo dei partecipanti
- ore 11.00 saluto delle autorità
- ore 11.30 intervento didattico della dott.ssa **Elisabetta Borgini** - medico chirurgo e dietologa
- ore 12.30 conclusioni
- ore 13.00 pranzo
- ore 16.00 termine dell'incontro e consegna degli omaggi

SEGRETARIA ORGANIZZATIVA:  
Sindacato Pensionati Alessandria  
Via Trotti, 120 15121 Alessandria  
Tel 0131 263845 Fax 0131 305245  
Email p.rossi@confagricolturalessandria.it  
www.confagricolturalessandria.it

Laratro



DIRETTORE  
**VALTER PARODI**



DIRETTRICE RESPONSABILE  
**ROSSANA SPARACINO**

TESTATA IN COMODATO ALL'EDITRICE CE.S.A. CENTRO SERVIZI PER L'AGRICOLTURA SRL

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
VIA TROTTI, 122 - AL - TEL. 0131 43151/2  
R.SPACACINO@CONFAGRICOLTURALESSANDRIA.IT

VIDEOIMPAGINAZIONE E STAMPA:  
LITOGRAFIA VISCARDI SNC  
VIA SANTI, 5 - ZONA IND. D4 - AL  
AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE DI ALESSANDRIA  
N. 59 DEL 15.11.1965  
AUT. DIR. PROV. PT AL N. 75

HANNO COLLABORATO:  
LUCA BUSINARO, PAOLO CASTELLANO,  
ROBERTO GIORGI, GIAN LUCA MICHELONE,  
MARCO OTTONE, MARIO RENDINA,  
PAOLA ROSSI, MARCO VISCA

FINITO DI IMPAGINARE IL 09/10/2015



L'Editrice, Ce.S.A. srl, comunica che immagini, notizie e articoli possono essere ripresi e pubblicati previa autorizzazione scritta dell'Editrice. La proprietà letteraria, artistica e scientifica è riservata. Omissioni di qualsiasi natura debbono intendersi involontarie e possono dar luogo a sanatoria. Articoli e materiali fotografici non richiesti non saranno restituiti.

**Garanzia di riservatezza per gli abbonati** L'Editrice, Ce.S.A. srl, garantisce la massima riservatezza dei dati forniti dagli abbonati e la possibilità di richiederne gratuitamente la rettifica e la cancellazione. Le informazioni custodite nell'archivio elettronico verranno utilizzate al solo scopo di inviare agli abbonati il periodico di Confagricoltura Alessandria ed eventuali allegati, secondo il disposto del D.Lgs. n. 196 del 2003 e successive modificazioni.

Stampato su carta ecologica riciclata



**G** **GAVIO** S.P.A.  
LOGISTICA

15057 TORTONA (AL)  
Località S. Guglielmo 3/13  
Tel. 0131.8791  
Fax 0131.879310

# Spighe Verdi a Casa degli Atellani

*Il Comune di Tassarolo ha partecipato all'iniziativa*

Dopo la firma del Protocollo d'intesa di cui abbiamo parlato su L'aratro di luglio/agosto, il 1° ottobre a Milano, presso la Casa degli Atellani alla Vigna di Leonardo di Corso Magenta 65, è stato presentato il progetto "Spighe verdi", promosso da Confagricoltura e FEE Italia (Foundation for the Environmental Education), all'interno dell'iniziativa "Appuntamenti con la sostenibilità".

"Spighe Verdi" ha l'obiettivo di mettere a disposizione dei Comuni che aderiranno uno strumento diretto a semplificare la gestione ambientale e favorire lo sviluppo sostenibile. Non sarà solo un marchio di cui i Comuni potranno fregiarsi, ma l'espressione di un processo di miglioramento continuo per contribuire alla salvaguardia delle risorse ambientali, alla conservazione del paesaggio, al corretto uso del suolo, alla valorizzazione

dei centri storici e degli aspetti culturali dei luoghi, all'educazione ambientale. In sintesi ha l'obiettivo di favorire lo sviluppo dei territori, soprattutto nelle aree interne del Paese, con positive ricadute anche sul turismo, la commercializzazione dei prodotti agricoli e dell'artigianato.

La lunga esperienza di FEE nella gestione del programma internazionale "Bandiera Blu", la presenza capillare di Confagricoltura sul territorio, anche attraverso il progetto EcoCloud dedicato alla sostenibilità economica ambientale e sociale, il coinvolgimento delle amministrazioni interessate saranno le basi per lo sviluppo del progetto. Nel rispetto di questa impostazione nel corso dei lavori dopo la presentazione del progetto da parte del Presidente di FEE **Claudio Mazza** e del Direttore di Confagricoltura **Luigi Mastrobuono**, sono intervenuti

alcuni Sindaci che hanno già aderito al programma "Bandiera blu" ed alcune amministrazioni comunali delle aree interne interessate a sviluppare la nuova iniziativa "Spighe Verdi".

Per Confagricoltura Alessandria hanno presenziato il presidente **Luca Brondelli di Brondello** e la segretaria di direzione **Cristina Bagnasco**. Era anche presente **Paolo Castellano**, nella duplice veste di collaboratore della Zona di Tortona e di Sindaco di Tassarolo, uno dei Comuni coinvolti nell'iniziativa, che ha affermato: "Il progetto è sicuramente molto interessante in quanto permette ai piccoli Comuni rurali di mettersi in luce. Il percorso è impegnativo, ma Tassarolo lo percorrerà. È una partita da giocare coinvolgendo tutti gli attori del territorio, dall'amministrazione pubblica, ai cittadini, alle aziende private".

# Piace ai consumatori il 'vino sostenibile'

*I viticoltori sempre più attenti ad ambiente, sociale, territori ed innovazione*

Sono sempre più numerose le imprese vitivinicole che stanno adottando buone pratiche sostenibili nei loro cicli produttivi, dal punto di vista economico ambientale e sociale, migliorando i processi produttivi per ottenere prodotti di qualità. È quanto è emerso nel seminario organizzato da Confagricoltura a Milano alla Vigna di Leonardo dedicato alla sostenibilità della filiera vitivinicola, dalla raccolta dell'uva alla distillazione il 25 settembre scorso. Faceva parte del ciclo di incontri "Appuntamenti sulla sostenibilità" che Confagricoltura sta tenendo in occasione di Expo.

Le aziende vitivinicole e della distillazione sono all'avanguardia nell'applicazione di metodi produttivi sostenibili e sono un punto di riferimento anche per gli altri settori; lo hanno testimoniato le case history di tre vivaci realtà imprenditoriali: **Antico Podere di Pomaio**, **Guido Berlucchi** e **Distilleria Bonollo**. Dalle loro storie emerge l'attenzione alla riduzione delle emis-



sioni di CO<sub>2</sub>, dei consumi di acqua e di sostanze chimiche, alla produzione di energia rinnovabile, alla valorizzazione dei sottoprodotti, ma anche alla tutela del paesaggio e dell'agricoltura sociale.

"La sostenibilità economica, ambientale e sociale della filiera vitivinicola - pone in evidenza Confagricoltura - è fortemente legata allo sviluppo del territorio, attraverso innovazioni e aggregazioni di imprese, nel rispetto delle tradizioni e della cultura".

Rilevanti i risultati che si ottengono per favorire le vendite, non solo in Italia ma anche all'estero. La presentazione sul mercato di vini che prestano

particolare attenzione ai temi della sostenibilità, consente di accrescere il loro valore agli occhi degli acquirenti, sempre più attenti a queste tematiche nelle loro scelte d'acquisto.

In particolare dalle indagini effettuate dal Dipartimento di Agraria dell'Università di Napoli emerge che i vini certificati sostenibili possono influenzare positivamente la percezione sensoriale e spuntare incrementi di quotazioni superiori al 20%. Comunicare questi risultati è dunque importante e i sistemi di certificazione attuali, tra cui 'Viva' e 'Tergeo', sono dei punti di riferimento.

Confagricoltura ha quindi ricor-

dato che, anche in relazione agli obiettivi fissati dall'Unione Europea sulla sostenibilità ambientale delle produzioni agricole, con un focus specifico sul settore vitivinicolo, occorre fare ulteriori passi avanti per individuare disciplinari il più possibile omogenei e condivisi e che siano di semplice applicazione e controllo al fine di raggiungere il maggior numero di imprese vitivinicole e della distillazione.

"Siamo impegnati - ha concluso Confagricoltura - a rilanciare ancor più le pratiche sostenibili presso le aziende associate e a dare visibilità ad esse attraverso il sistema di 'Ecocloud'. Favoriamo i processi che vedranno le nostre aziende sempre più virtuose e attente ad ambiente, sociale, territori e innovazione".

Tra gli altri erano presenti per Confagricoltura Alessandria il presidente di Zona di Acqui Terme **Maurizio Montobbio**, i tecnici **Luca Businaro**, **Luca Casalino** e **Francesco Dameri**.

Pagina a cura di **Rossana Sparacino**

## TOMATO FARM

15068 Pozzolo Formigaro (AL)

Str. Bissone, 1

TEL: 0143.419083

FAX: 0143.319203

SITO: [www.tomatofarmspa.it](http://www.tomatofarmspa.it)

..... il sapore del Pomodoro Piemontese

# Vendemmia 2015: un'annata da ricordare

La raccolta delle uve nelle principali zone di produzione della provincia si è conclusa nei giorni scorsi, pertanto si possono tirare le somme su un'annata che ha mostrato parecchi aspetti positivi e, come sempre, qualche ombra. In generale, durante l'anno l'ottimismo è cresciuto col passare delle settimane, in quanto le condizioni meteo sono state molto buone, dal punto di vista delle temperature e delle precipitazioni. Arrivati alla fase di raccolta senza imprevisti, la situazione è apparsa ottima sin dalle prime battute.

Analizziamo ora nel dettaglio le varie aree provinciali, anche attraverso il prezioso contributo dei tecnici delle Zone di Confagricoltura Alessandria.

## ACQUESE/OVADESE

L'andamento climatico primaverile è stato caratterizzato da temperature miti e assenza di ritorni di freddo; a primavera inoltrata si sono verificate precipitazioni copiose, che non hanno impedito comunque di fronteggiare le avversità fungine con gli adeguati trattamenti; i mesi di luglio e di agosto sono stati caratterizzati, soprattutto il primo, da temperature al di sopra della media che si sono protratte per diversi giorni. Le operazioni vendemmiali si sono svolte in maniera agevole, se si esclude qualche precipitazione durante la fase finale. Tutte le varietà hanno raggiunto livelli qualitativi ottimi, dal punto di vista degli aromi e dell'equilibrio tra componente acida e componente zuccherina. Dal punto di vista quantitativo, si è riscontrato un leggero calo rispetto all'annata 2014, dovuto sia alla resa in vigneto sia alla resa di trasformazione uva/vino. Lo stato sanitario delle uve è stato molto buono, con assenza di infezioni da parte di Peronospora, Oidio e Botrite. Le note dolenti riguardano, purtroppo, la Flavescenza Dorata, che non accenna a diminuire la sua incidenza ed il Mal dell'esca, che sta crescendo; proprio quest'ultima avversità potrebbe diventare nel breve periodo la più pericolosa. Per quanto riguarda l'andamento dei prezzi, a parte i comparti Moscato e Brachetto che sono gestiti attraverso gli accordi interprofessionali, si è avuta una lieve ripresa, dovuta alle rese leggermente più basse ed alla qualità ottima delle uve.

## CASALESE/ALESSANDRINO

La primavera piovosa e l'estate eccezionalmente calda hanno da una parte consentito di arrivare ad avere uno stato fitosanitario molto buono, dall'altra hanno generato un calo nelle produzioni. Sempre in tema fitosanitario, si sono riscontrati alcuni attacchi di Peronospora larvata, limitati ad alcuni vigneti. Le altre avversità sono state contenute agevolmente attraverso le strategie di lotta ordinarie. Si sono verificate alcune grandinate nell'area della Val Cerrina. Sia Flavescenza Dorata che Mal dell'esca sono stabili nella loro incidenza.

Le rese, soprattutto nei vitigni precoci, hanno mostrato una diminuzione anche del 20% rispetto alla media; per quanto riguarda i vitigni a maturazione tardiva, invece, le piogge del mese di settembre hanno consentito alle piante di accumulare ancora una piccola quota di acqua negli acini, così da aumentare leggermente il peso degli stessi.

La qualità delle uve è apparsa molto buona in tutte le aree.

Dal punto di vista dei prezzi, si è assistito ad un certo aumento (+20%)

rispetto all'annata 2014, in seguito alla diminuzione delle produzioni ed all'ottima qualità.

## NOVESE

La vendemmia è risultata anticipata di circa una settimana rispetto alla media delle precedenti annate ed è stata eccellente. Per il Dolcetto le operazioni sono iniziate ai primi giorni di settembre, mentre il Cortese si è raccolto a partire dal 13 settembre.

L'annata complessivamente si può definire ottima per il Cortese al pari delle annate 2007 e 2009. Lo stato fitosanitario delle uve si può considerare impeccabile; per quanto riguarda lo stato di maturazione, si hanno punte di gradazioni elevate anche perché le piogge dell'inverno e il caldo torrido dell'estate hanno permesso all'uva di maturare perfettamente. Proprio a causa delle alte temperature e dell'assenza di precipitazioni nei mesi di luglio e agosto in certe aree vi sono vigneti che hanno presentato in alcuni casi grappoli spargoli e acini piccoli determinando un sensibile calo di resa nelle produzioni, ma comunque le condizioni fitosanitarie si sono rivelate essere sempre ottime.

La situazione del Mal dell'esca resta critica ma stazionaria: vi sono alcune zone che sono caratterizzate ormai da infezioni croniche del patogeno; si è cercato di limitare e contenere la situazione con interventi agronomici mirati e con sostituzione e distruzione delle piante infette.

La Flavescenza Dorata, nonostante i due interventi obbligatori previsti dal decreto di lotta eseguiti da sempre dai nostri viticoltori e dall'eliminazione immediata delle piante infette, resta sempre una nota dolente. A questo proposito sono stati fatti molti sforzi da parte di Confagricoltura Alessandria e delle altre Associazioni di Categoria con il Consorzio di Tutela del Gavi nell'ambito del progetto Pilota - Monitoraggio alla Flavescenza Dorata - che quest'anno arriva al 3° anno, sensibilizzando i nostri viticoltori ad intervenire con criterio e a non abbassare la guardia.

Per quanto riguarda la situazione di mercato, la parte agricola e quella industriale non hanno raggiunto un accordo per l'annata in corso; tuttavia il Gavi ad oggi mantiene un'ottima posizione di mercato.

## TORTONESE

L'andamento climatico in linea con quello delle altre aree provinciali ha determinato una situazione fitosanitaria molto buona per tutte le varietà, se si escludono alcuni attacchi di Oidio, che comunque sono stati contenuti con gli interventi fitosanitari.

La maturazione delle uve è stata leggermente anticipata rispetto alla media; lo stato sanitario ha consentito, anche se si sono verificate alcune precipitazioni durante la raccolta, di avere uve sane e con buone caratteristiche chimiche, potenzialmente in grado di dare vini di ottimo livello, sia per quanto riguarda quelli di pronta beva, sia destinati all'invecchiamento. La quantità in vigneto e la resa di trasformazione hanno risentito dei mesi estivi molto caldi, pertanto le produzioni sono in calo rispetto al 2014. Anche nel Tortonese la Flavescenza Dorata è stabile nella sua diffusione, mentre il Mal dell'esca risulta essere in crescita.

Per quanto riguarda i prezzi delle uve, si è riscontrata una leggera ripresa.

Luca Businaro

**Zetor**

**Trattori con motori EURO 4**

**RASTELLI**

**Gamberini Spandiconcime con dosatore brevettato**

**Erpice rotante**

**MASCHIO GASPARDO UNIGREEN**

**Seminatrice in linea**

**Aratro portato**

**VIA PORCELLANA, 36 - VALMADONNA Loc. Osterietta (AL) Tel e Fax 0131.222392 rastellisnc@gmail.com**

# Grande successo del River Day



Sabato 19 settembre ad Alessandria si è svolto il River Day, una camminata sul lungo fiume Bormida, dalla "Casetta" in zona Villaggio Europa fino alla Cascina Fornace in zona cimitero per la durata di circa 2 ore. È stata una camminata in tutta sicurezza, aperta a grandi e piccini, in mezzo alla rigogliosa vegetazione del fiume Bormida, tra campi coltivati e strade sterrate, con un "avventuroso" passaggio sotto il ponte Bormida. E come "premio" finale l'arrivo presso l'azienda agricola "La Fornace" di Maresa Bausone, dove i partecipanti si sono rifocillati con un gustoso aperitivo. Dopo il break, gli stessi intervenuti hanno provato a fare

qualche ragionamento su come il tema dell'agricoltura urbana, le sue potenzialità e le sue implicazioni possano avere un impatto sulla nostra città. Obiettivo dell'iniziativa promossa dal Comune di Alessandria è stato favorire l'aggregazione e i momenti di incontro, promuovere la riscoperta dei lungo fiumi coinvolgendo tutti gli attori inte-

ressati (associazioni, enti, agricoltori, ecc).

Confagricoltura Alessandria ha patrocinato l'iniziativa, regalando un simpatico cappellino a tutti i partecipanti, e l'associazione Passo dopo Passo ha dato il suo prezioso contributo svolgendo un interessante reportage fotografico, che è visibile sul sito [www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it)

## Le nostre Fattorie Didattiche a Cheese

La kermesse internazionale sui formaggi, Cheese, che si è svolta a Bra dal 18 al 21 settembre, nella giornata di lunedì ha visto la partecipazione del Podere La Rossa di Franco Priarone in rappresentanza delle Fattorie Didattiche di Agriturist Alessandria all'interno dello stand della Regione Piemonte in Piazza Spreitenbach.



Domenica 4 ottobre dalle ore 10 alle ore 19 nel suggestivo contesto della Cittadella di Alessandria, l'Associazione Aleramica di Alessandria ha organizzato la quarta edizione del Raduno Multiepocale di Gruppi Storici. Si è trattato del più grande raduno multiepocale del Nord Italia. Confagricoltura Alessandria ha da subito apprezzato l'iniziativa e ne è divenuta sponsor ufficiale. Per l'occasione ha fornito prodotti agricoli degli associati per la preparazione dei pasti dei 450 figuranti.

Confagricoltura Alessandria, come lo scorso anno, ha partecipato alla Notte dei Ricercatori di Alessandria fornendo le mele dell'azienda associata Tinelli di Casalbagnano per la merenda dei bambini delle scuole che hanno partecipato all'evento venerdì 25 settembre.



**CAVALLI**  
IRRIGAZIONE - MACCHINE AGRICOLE

Via Cairoli, 21 15045 SALE (AL) Tel. e Fax 0131.84132

IMPIANTI COMPLETI PER IRRIGAZIONI E  
TUBAZIONI SOTTERRANEE IN PVC

**POZZI TRIVELLATI E PRATICHE  
PER AUTORIZZAZIONI**

VENDITA E ASSISTENZA POMPE  
VERTICALI E SOMMERSE

caprari

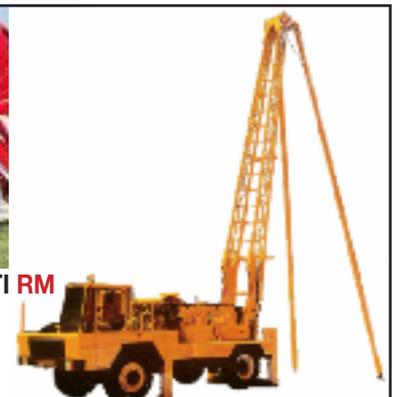


Dal 1949  
tutto per  
l'irrigazione



IRRIGATORI SEMOVENTI RM

MOTOPOMPE  
DI QUALSIASI  
POTENZA



# La campagna è più vicina ai ragazzi grazie a Scatta il Verde



Scuole aperte da alcune settimane per gli alunni del Piemonte e, immancabile come da ben 24 anni, puntuale arriva via posta a tutti gli Istituti scolastici provinciali il programma di educazione rurale di Agriturist Alessandria "Scatta il verde, vieni in campagna".

"Migliaia di studenti e insegnanti nel corso del tempo hanno imparato ad apprezzare sia le attività proposte da Agriturist Alessandria che le fattorie didattiche delle nostre aziende agricole. Molti docenti si sono affezionati a questo progetto e di anno in anno propongono l'opuscolo ai loro nuovi alunni. Anche questi ultimi spesso tornano a visitare le cascine accompagnati dalle famiglie" commenta la presidente provinciale e regionale di Agriturist **Rosanna Varese**.

Nel dettaglio, la brochure è composta da percorsi per bambini e ragazzi delle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di primo e secondo grado.

Per l'anno scolastico 2015/2016, Agriturist Alessandria propone cinque attività gestite direttamente dalla stessa:

- **"Buono come il latte"**: visita alla Centrale del Latte di Alessandria e Asti;
- **"Dal grano al pane"**: visita al Molino Cagnolo Lorenzo e Figlio di Bistagno;
- **"Pronto in tavola"**: visita allo stabilimento di produzione della Zerbinati Srl a Casale Monferrato;
- **"Il cibo fa crescere"**: visita alla Ristorazione Sociale di Alessandria;
- **"Insegnanti a scuola di alimentazione"**: l'ASL incontra i docenti presso i nostri uffici.

"Ci fa piacere soffermarci sull'ultima attività per segnalare che a breve, esattamente mercoledì 14 e 28 ottobre e 11 novembre dalle ore 15 presso la nostra sede di via Trotti ad Alessandria, si svolgeranno degli incontri della durata di un'ora e mezza ciascuno con esperti dell'ASL per formare i docenti sui temi legati all'alimentazione e allo stile di vita sani" ha affermato **Cristina Bagnasco**, segretaria di Agriturist Alessandria.

L'altra area riguarda le Fattorie didattiche degli associati. Si tratta delle attività organizzate direttamente dalle aziende agricole, ognuna delle quali propone percorsi propri e

la cui prenotazione va effettuata direttamente ai titolari delle cascine.

Le 28 Fattorie didattiche associate all'Associazione agrituristica di Confagricoltura Alessandria, la cui maggioranza è iscritta al Registro Regionale delle FD, sono dislocate in tutta la provincia, permettendo quindi una facile fruizione per tutte le sedi scolastiche.

Tutte le proposte che si possono svolgere in fattoria sono un valido supporto e complemento dei programmi didattici, per cui occasioni di approfondimento tramite esperienza diretta. Per differenziare l'offerta formativa, alcune Fattorie didattiche si sono specializzate nell'elaborazione di progetti adatti agli alunni più grandi e altre hanno proposte in lingua.

Il programma della 24<sup>a</sup> edizione di "Scatta il verde, vieni in campagna" è disponibile presso l'ufficio di Agriturist di Via Trotti, 122 ad Alessandria.

Lo stesso è facilmente reperibile altresì sul sito internet dell'associazione [www.agrituristmonferrato.com](http://www.agrituristmonferrato.com) dove per ciascuna Fattoria didattica vi è una scheda con l'offerta formativa dettagliata per le scuole con i recapiti, la mappa e il modulo per richiedere informazioni direttamente all'azienda.

Anche per questa edizione è confermato il patrocinio della Provincia di Alessandria, della Regione Piemonte, dell'Ufficio Scolastico Ambito Territoriale di Alessandria, il sostegno di Confagricoltura Alessandria, di Confagricoltura Donna e dell'Anga e la collaborazione della Centrale del Latte di Alessandria e Asti, del Molino Cagnolo, di Zerbinati Srl, della Ristorazione Sociale e dell'ASL AL.

"La partecipazione delle istituzioni per questa iniziativa, che possiamo definire ormai storica, è sempre aumentata e abbiamo partner consolidati, come ad esempio la Centrale del Latte di Alessandria e Asti. Siamo soddisfatti del richiamo di pubblico che ogni anno aumenta e dà quindi lavoro alle nostre aziende che si sono impegnate nell'attività multifunzionale" ha commentato il presidente di Confagricoltura, **Luca Brondelli di Brondello**.

Pagine a cura di **Rossana Sparacino**

2015
2016

24° anno

## Scatta il verde

VIENI IN CAMPAGNA

Programma di informazione agroalimentare per le scuole

con il patrocinio di

con il sostegno di

in collaborazione con

[www.agrituristmonferrato.com](http://www.agrituristmonferrato.com)

2015
2016

il progetto

**LE ATTIVITÀ**

**A • Buono come il latte**  
Centrale del Latte di Alessandria ed Asti

**B • Dal grano al pane**  
Molino Cagnolo Lorenzo e Figlio di Bistagno

**C • Pronto in tavola**  
Zerbinati srl di Borgo San Martino e Casale Monferrato

**D • Il cibo fa crescere**  
Ristorazione Sociale di Alessandria

**E • Insegnanti a scuola di alimentazione**  
ASLAL

**LE FATTORIE DIDATTICHE**

- 1 • Agriturismo Cascina Nuova - Valenza
- 2 • Agriturismo La Rossa - Morsasco
- 3 • Assandri Franco - San Giuliano Nuovo
- 4 • Az. Agr. Andrea Mutti - Sarezzano
- 5 • Az. Agr. Balduzzi Bruna - Isola Sant'Antonio
- 6 • Az. Agr. Bausone Maria Teresa - Alessandria
- 7 • Az. Agr. Cascina Savioia - Sale
- 8 • Az. Agr. Cascina Zenervea - Pontzano M.to
- 9 • Az. Agr. Cuniolo Emanuel - Valmadonna
- 10 • Az. Agr. Gulminetti Maria Carla - Sarezzano
- 11 • Az. Agr. L'Aurora - Fabbbrica Curone
- 12 • Az. Agr. La Capanna - Montegioio
- 13 • Az. Agr. La Raia - Novi Ligure
- 14 • Az. Agr. Marengo - Strevi
- 15 • Az. Agr. Nicoletta Calandra - Villoromagnano
- 16 • Az. Agr. Ranch Campreia - Alluvioni Cambio
- 17 • Az. Agr. San Rocco - Carbonara Scrivia
- 18 • Az. Agr. Tinelli - Casalbagliano
- 19 • Az. Agr. Zootecnica La Pederbona - Spinetta
- 20 • Cascina Beneficio - Castelnuovo Bormida
- 21 • Cascina Giovanola - Carezzano
- 22 • Cascina La Federica - Novi Ligure
- 23 • Cascina Torre - Frugarolo
- 24 • Castello di Gabiano - Gabiano
- 25 • Castello di Piovera - Piovera
- 26 • La Casaccia - Cella Monte
- 27 • Traversa Giuseppe - Sessame
- 28 • Vigne Marina Coppi - Castellania



## Tractor Pulling al Lido di Predosa

**G**rande rassegna motoristica al Lido di Predosa il 27 settembre scorso, per tutti coloro che hanno la passione per i motori. Gli agricoltori sono stati invitati a una vera e propria sfida di "Tractor Pulling" ossia trainare una slitta americana con carico variabile. In palio ricchi premi divisi per categorie per mezzi di serie: da 0 a 120 HP, da 121 a 170 HP, da 171 a 240 HP, da 241 a 300 HP e da 301 HP in su; e per mezzi preparati Prostock, Prostock 55 e Pickup. Erano presenti anche alcuni veri "dragster".

La giornata ha previsto un pranzo conviviale, bancarelle e gadget. Per l'occasione Confagricoltura Alessandria ha omaggiato i suoi capellini bianco-verdi per tutti i partecipanti.

R.S.

ALESSANDRIA, 7-8 Novembre 2015  
**BENVENUTI A SAN BAUDOLINO**

8 novembre 2015  
**MOSTRA DEL TARFUTO**

TUTTO IL TERRITORIO IN CITTA': FIERA DELLE ECCELLENTE ENOGASTRONOMICHE: TARTUFI, VINO, FORMAGGI, SALLINI, FUNGHI, DEDIFRUTTA, CIOCCOLATO, ANEIE E ALTRI PRODOTTI TIPICI.

**VENITE A SCOPRIRE, ASSAGGIARE, GUSTARE E DEGUSTARE...**  
DUE GIORNI DI PRODOTTI TIPICI, EVENTI RICCHI APERTI

ALESSANDRIA, 7-8/11/2015  
FIERA DI SAN BAUDOLINO  
Municipio di San Baudolino e Torricella

## Art. 62: si inaspriscono le sanzioni

**L'**art. 2, comma 2, del D.L. n. 51 del 5 maggio 2015 ha introdotto la maggiorazione degli interessi di mora e l'aumento delle sanzioni per coloro che non rispettano le regole contrattuali ovvero che pongono in essere pratiche commerciali sleali nella fornitura di prodotti alimentari, in contrasto con le regole dettate dall'art. 62 del D.L. 1/2012. Quest'ultima normativa prevede tre obblighi fondamentali che sono nello specifico l'obbligo del contratto in forma scritta (anche mediante l'integrazione del documento di consegna o della fattura), il divieto di pratiche commerciali sleali e l'obbligo del pagamento entro il termine di 30 giorni per le merci deteriorabili e di 60 giorni per le merci non deteriorabili.

Ricordiamo che secondo il D.L. n. 179/2012 gli obblighi previsti dall'articolo 62 non si applicano nei seguenti casi:

- cessioni nei confronti di privati consumatori;
- consegne con pagamento immediato;
- conferimenti a cooperative agricole ed in genere per le cessioni tra imprese agricole.

Le modifiche entrate in vigore con la legge di conversione del 4 luglio 2015 riguardano in primo luogo la maggiorazione degli interessi di mora di quattro punti, oltre agli otto punti previsti dalla normativa interna, che si aggiungono al tasso di riferimento della BCE che attualmente è pari allo 0,05; quindi il tasso di mora per i ritardi di pagamento dei prodotti agroalimentari è attualmente pari al 12,05. Si ricorda che la misura del tasso di mora è inderogabile, ma non è prevista una sanzione in caso di mancata applicazione.

La sanzione relativa alla violazione dall'obbligo della stesura del contratto nella forma scritta è punita con la sanzione che va da un minimo di 1.000 ad un massimo di 40.000 euro; in precedenza la sanzione era prevista da 516 a 20.000 euro.

Relativamente alle pratiche commerciali sleali la sanzione viene ora stabilita da un minimo di 2.000 ad un massimo di 50.000 euro, mentre prima era fissata da 516 a 3.000 euro.

Rimane invariata la misura della sanzione in caso di ritardato pagamento prevista da 500 a 500.000 euro, ma viene introdotta la precisazione che essa è determinata in ragione del fatturato dell'impresa acquirente.

Si raccomanda la massima attenzione al rispetto di tale normativa.

Marco Ottone

La Scuola di Volontariato

**a SCUOLA di VOLONTARIATO**

Seminario di formazione e aggiornamento  
per il volontariato diocesano AIDO e associato

**Sabato 7 novembre 2015**  
dalle ore 8.15 alle ore 18.00

Alessandria - Chiesa della Madonna  
Piazza del Popolo - 15100 Alessandria  
tel. 0131-223113

Per informazioni e iscrizioni:  
AIDO - Ufficio Nazionale - Via Salaria 100  
tel. 06-47801111 - www.aido.it

AIDO - Ufficio Nazionale - Via Salaria 100  
tel. 06-47801111 - www.aido.it

**bce** srl  
energia da fonti rinnovabili

partner di **Kroll IT**

BRUCIATORI UNIVERSALI:  
- BTZ  
- GASOLIO  
- OLIO VEGETALE

SERRE  
RISCALDAMENTO  
ESSICCATORI

referente: **Giorgio Rivabella** 3345256505  
C.so Alessandria 47/2 tel. 0131 1858043  
15057 Tortona AL email: info@bcersrl.net  
[www.bcersrl.net](http://www.bcersrl.net)

**CASTELLARO**  
**RICAMBI AGRICOLI**

**ALESSANDRIA - C.so Monferrato 91**  
**Tel. 0131-22 34 03 - Fax 0131-220812**

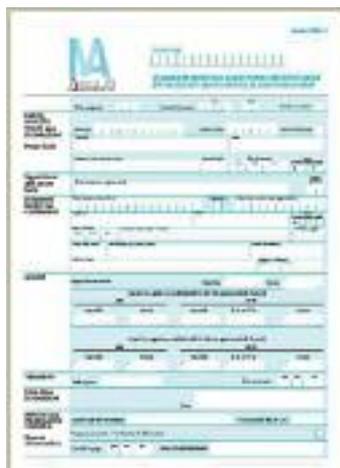
# Dal 1° ottobre il nuovo modello INTRA 12

L'Agenzia Entrate con provvedimento del 25 agosto scorso ha approvato, in sostituzione del modello attualmente in uso fino al 30 settembre 2015, il nuovo modello INTRA 12 e relative istruzioni per gli enti non commerciali e gli agricoltori esonerati: tale modello ha recepito, con un po' di ritardo le modifiche apportate dalla Finanziaria 2013, che prevedeva l'obbligo di presentare il modello per gli acquisti registrati con riferimento al 2° mese precedente e non più per gli acquisti registrati nel mese precedente.

Il nuovo modello deve essere utilizzato in particolare dai produttori agricoli, iscritti al VIES, in regime di esonero ex art. 34 comma

6 D.P.R. 633/72 che hanno effettuato acquisti intra UE di beni oltre 10.000 euro annui (entro tale importo, infatti, l'IVA non è dovuta in Italia ma nello Stato del cedente), o che hanno optato per l'applicazione dell'IVA in Italia su tali acquisti ex art. 38 comma 6 D.L. 331/93.

Nello specifico, le aziende agricole con volume di affari inferiore ad euro 7000 e quindi esonerate dagli adempimenti fiscali nel caso di acquisti di beni e servizi intracomunitari devono presentare il modello INTRA 12 e versare la relativa imposta con il meccanismo dell'inversione contabile nel Paese di consumo, assumendo la veste di debitori. Le nuove istruzioni al modello INTRA 12 precisano



inoltre che il modello deve essere presentato entro la fine di ciascun

mese, indicando l'ammontare degli acquisti intra UE di beni le cui fatture sono state ricevute il secondo mese precedente a quello di presentazione della dichiarazione. Nel campo "Periodo di riferimento" va indicato, oltre all'anno d'imposta, il mese di ricezione delle fatture emesse da soggetti UE, in quanto da tale dato decorre la scadenza di invio del modello e pagamento della relativa imposta dovuta.

Il nuovo modello deve essere utilizzato dal 1° ottobre 2015, mentre per gli invii con scadenza al 30 settembre va ancora utilizzata la vecchia modulistica.

I nostri Uffici Fiscali sono a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.

## Fatturazione elettronica GSE e conservazione delle fatture elettroniche

A partire dal 21 settembre 2015 sono state attivate le nuove funzionalità dei Portali GSE relative alla fatturazione elettronica anche per il settore fotovoltaico con la sola esclusione del regime commerciale dello "scambio sul posto".

Il GSE gestisce il processo di fatturazione elettronica esclusivamente sulla base dei documenti emessi sui singoli Portali, come previsto dalle Convenzioni stipulate.

In particolare, l'azienda deve accedere alla sezione relativa alla fatturazione presente nei singoli Portali e completare la proposta di fattura pubblicata dal GSE, limitandosi ad inserire il "numero" e la "data" da attribuire al documento; si ricorda che le fatture emesse verso la Pubblica Amministrazione (cosiddette "Fatture PA") devono essere caratterizzate da una numerazione progressiva separata rispetto a quella utilizzata per le fatture cartacee e che il numero attribuito deve essere univoco.

Successivamente al completamento della proposta di fattura, il Soggetto Responsabile dovrà confermare la correttezza del numero e della data inseriti in fattura che non potranno più essere modificati ed autorizzare il GSE ad emettere, per suo conto, la fattura, secondo il tracciato e le modalità previsti dalla normativa di riferimento sulla fatturazione

elettronica della Pubblica Amministrazione.

Dopo aver confermato la proposta di fattura, il GSE produrrà la stessa in formato XML (Fattura PA), provvedendo a firmarla digitalmente e a trasmetterla, per conto del Soggetto Responsabile, al Sistema di Interscambio ed a renderla disponibile con la relativa ricevuta nel "fascicolo elettronico" riservato.

**Occorre poi ulteriormente ricordare che tutte le fatture elettroniche devono essere conservate elettronicamente in formato elettronico a norma di legge.**

Ciò che manca, nel servizio offerto dal GSE ai fornitori, è proprio questa fase fondamentale del processo di fatturazione elettronica: la Conservazione obbligatoria delle fatture elettroniche.

Questa fase operativa rimane totalmente in carico ai fornitori del GSE che dovranno preoccuparsi di effettuare questo adempimento.

**La nostra società di servizi mette a disposizione di tutti gli associati fornitori del GSE il servizio di Conservazione a norma delle fatture elettroniche emesse secondo le modalità sopra citate, assicurando flessibilità ed efficienza nel servizio stesso.**

Per qualsiasi informazione in merito i nostri Uffici Fiscali sono a vostra disposizione.

## Vendita diretta anche fuori dalla sede aziendale

Con la nota 2885 del 7 agosto scorso, il Ministero delle Politiche agricole ha chiarito che la vendita dei prodotti agricoli a cielo aperto è sempre e ovunque consentita in quanto l'attuale formulazione dell'art. 4 del decreto legislativo 228/2001 (la cosiddetta "Legge d'orientamento") non pone alcun limite territoriale, purché sia esercitata dall'imprenditore agricolo iscritto alla competente Camera di Commercio. L'imprenditore agricolo, in particolare, può effettuare la vendita diretta in un qualsiasi locale aperto al pubblico, anche se ubicato in comuni diversi da quello in cui è esercitata l'attività di produzione agricola, a prescindere sia dalla destinazione d'uso del locale sia dal punto di vista delle risultanze catastali, sia dalla destinazione urbanistica della zona in cui ricade l'immobile.

Pagina a cura di Marco Ottone

Centrale del Latte  
Alessandria e Asti

# il tuo LATTE fresco

La qualità di sempre  
"vestita" di nuovo.  
Scopri tutto su  
[iltuolatte.it](http://iltuolatte.it)

## Oleodotto Eni di Tortona: incontri con i Sindaci di Castelnuovo Scrivia e Tortona



**L**unedì 6 ottobre presso il Comune di Tortona si è tenuto un incontro avente per oggetto lo sversamento di benzina dall'oleodotto Eni, che ha inquinato una vasta area di terreni agricoli a ridosso del torrente Scrivia, coltivati da diversi agricoltori.

Una delegazione di agricoltori accompagnati dai rappresentanti di Confagricoltura e delle altre Associazioni di Categoria hanno espresso al Sindaco **Gianluca Bardone**, all'ass. all'Agricoltura **Marcella Graziano** e all'ass. all'Ambiente **Davide Fara** tutta la loro preoccupazione a riguardo.

La delegazione di Confagricoltura presente all'incontro era formata dal presidente della Zona di Tortona **Stefano Pareti**, dal responsabile Sindacale **Mario Rendina**, da **Paolo Castellano** e dagli associati **Giovanna Bottazzi**, **Gianfranco Castellotti** e, in rappresentanza dell'Azienda **Raffaella Gavio**, **Massimo Medicina**.

I componenti della delegazione hanno evidenziato che a distanza di oltre due mesi dallo sversamento di benzina dall'oleodotto, che ha provocato l'inquinamento di terreni e pozzi privati soprattutto nella zona Rondò di Tortona, non si conosce ancora la reale entità dell'inquinamento.

Alla richiesta di conoscere più approfonditamente l'entità e il grado di inquinamento, il Sindaco si è impegnato nel dire che fornirà informazioni precise non appena sarà in possesso degli ultimi dati del monitoraggio da parte dell'Eni.

La delegazione di Confagricoltura unanime ha chiesto al Comune di istituire una commissione apposita in cui coinvolgere le organizzazioni agricole, l'ASL, l'Arpa, l'Ufficio Ambiente del Comune e un rappresentante di Eni al fine di essere informata puntualmente e in tempo reale sull'evolversi della situazione e soprattutto conoscere le azioni e gli interventi che verranno decisi per la bonifica dei luoghi e il risarcimento dei danni che senz'altro risulteranno.

Inoltre, la medesima delegazione ha chiesto al Sindaco di intervenire a supporto presso la Regione Piemonte chiedendo la deroga alle normative che regolano la rotazione delle colture (possibilità di ristoppio), in quanto non è possibile ad oggi fare una previsione sulle revoche delle ordinanze che vietano l'uso dell'acqua per irrigazione alle colture. La persistenza di questo divieto comporterebbe alle aziende agricole l'impossibilità di coltivare colture irrigue, orticole e mais.

La stessa delegazione di Confagricoltura con l'aggiunta di **Massimo Gonella** il 29 settembre scorso ha incontrato, per le stesse problematiche l'Amministrazione Comunale di Castelnuovo Scrivia, territorio nel quale risultano coinvolte altre aziende agricole associate, tra le quali quella di Gianfranco Castellotti.

I vertici di Confagricoltura seguono con particolare attenzione la vicenda e sono in programma ulteriori riunioni e incontri diretti con gli associati coinvolti, per discutere eventuali azioni da intraprendere a tutela delle aziende associate.



Sabato 26 settembre scorso è mancata

**CARLA MERLO**

suocera di Daniela Punta, collaboratrice della Zona di Novi Ligure.

Ai figli **Andrea** e **Federico Scomparin**, alle nuore, ai nipoti **Filippo** e **Matteo** e ai parenti tutti il presidente **Luca Brondelli** di Brondello con il Consiglio Direttivo, il direttore **Valter Parodi** con i collaboratori tutti, la Zona di Novi Ligure e la Redazione de L'Aratro porgono le più sentite condoglianze.

• • •

Il 25 settembre è mancata



**DOMENICA SEIMANDI**

moglie di **Domenico Osella**, nostro affezionato associato della Cascina San Cristoforo di Bergamasco.

Al marito, alle figlie **Maria Grazia**, **Giuseppina** e **Anna Rita** con le rispettive famiglie le più sentite condoglianze dall'Ufficio Zona di Alessandria, da Confagricoltura Alessandria e dalla Redazione de L'Aratro.

• • •



### SICUR PROGET S.R.L.

Accreditato dalla Regione Piemonte per riconoscimento corsi  
Certificato n. 1087/001 Codice n. D61015-2

**Sede Legale e Direzione**  
Via Borghi, 1 - 15053 Castelnuovo S. (AL)

**Ufficio**  
Via Roma, 138 - 15061 Arquata S. (AL)  
Tel (0143) 66.61.56 - Fax (0143) 66.67.08

**Sede Formativa**  
Via S. Bartolomeo n. 8/10  
15061 Arquata S. (AL)  
Tel (0143) 66.61.56  
Fax (0143) 66.67.08

*I nostri servizi si articolano nei diversi ambiti della consulenza e della formazione tecnico operativa in campo ambientale ed in materia di sicurezza degli ambienti di lavoro.*

**Consulenza tecnico normativa**

- Aggiornamento ed assistenza interpretativa
- Adempimenti e pratiche autorizzative
- Assistenza per l'accesso ai finanziamenti

**Qualità ed Organizzazione**

- Consulenza per la certificazione del Sistema di Assicurazione Qualità secondo le norme UNI EN ISO 9000
- Verifiche del Sistema Qualità (secondo UNI EN ISO 19011:2003)
- Programmi di valutazione dei fornitori e audit parte seconda
- Consulenza tecnico-organizzativa per la certificazione del prodotto
- Metodologie di gestione dei sistemi produttivi
- Progetti di miglioramento della Qualità

**Ambiente**

- Adempimenti e pratiche autorizzative in materia di gestione dei rifiuti
- Gestione registri di carico/scarico rifiuti, formulari di identificazione e denuncia annuale MUD
- Consulenza e sistemi di gestione ambientale per l'Impresa
- Certificazione ISO 14000 - Adesione al Regolamento Comunitario EMAS

- Valutazione di impatto ambientale
- Studio di impatto acustico
- Analisi e progettazione degli interventi tecnici di adeguamento
- Supporto ad indagini analitiche (emissioni in atmosfera, acque, rifiuti).

**Sicurezza ed Igiene del Lavoro**

- Organizzazione del sistema di gestione aziendale della sicurezza
- Valutazione dei rischi in azienda
- Progettazione e coordinamento per la sicurezza nei cantieri temporanei o mobili
- Supporto ad indagini analitiche (rumore, microclima, esposizione ad agenti fisici, chimici e biologici)
- Analisi di conformità di macchine ed impianti - Perizie tecniche - Marcatura CE
- Progettazione e realizzazione interventi di bonifica acustica
- Consulenza tecnico-organizzativa per la prevenzione incendi.

**Igiene degli alimenti**

**Formazione**

**Progettazione e Consulenza impiantistica**

## Avviso agli associati

Si avvisa che si farà sempre maggiore uso dei sistemi informatici nell'invio della corrispondenza e degli inviti in progressiva sostituzione del cartaceo.

Gli associati che ancora non l'avessero fatto sono invitati a segnalare la propria mail agli Uffici Zona o alla Sede.



Il 24 settembre a Milano all'età di 46 anni è mancata



**ELISABETTA RENA  
in GAVIO**

moglie dell'associato Michele Gavio di Castelnuovo Scivria e cognata della collaboratrice dell'Enapa della Zona di Tortona Raffaella Gavio.

Le più sentite condoglianze ai genitori, alla suocera, ai cognati e ai nipoti dal presidente Luca Brondelli con il Consiglio Direttivo, dal direttore Valter Parodi con i collaboratori tutti, dall'Enapa, dalla Zona di Tortona e dalla Redazione de L'Aratro.



L'8 settembre è mancato all'età di 91 anni



**INNOCENZO SARDI  
di Sezzadio, associato della  
Zona di Alessandria.**

Lascia la moglie Rina, le figlie Renza, Virginia, Marina e Claudia con le rispettive famiglie. Le più sentite condoglianze dall'Ufficio Zona di Alessandria, dalla Redazione de L'Aratro e da Confagricoltura Alessandria.



**Il 28 agosto è deceduta  
CESARINA FAVA  
ved. BASSI**

madre di Pierluigi e di Pier Giovanna Bassi.

Condoglianze ai figli Pierluigi e Pier Giovanna, alla nuora Nicoletta Calandra, nostra associata di Villaromagnano, dall'Ufficio Zona di Tortona, da Confagricoltura Donna Alessandria, dalla Redazione de L'Aratro e da Confagricoltura Alessandria.

**ZONE MONTANE E SVANTAGGIATE**

**L'esonero contributivo triennale non è cumulabile con altre agevolazioni**

**Finanziamenti  
INAIL per salute  
e sicurezza  
dei lavoratori**

Si rende noto che INAIL ha deciso di concedere alle imprese operanti nel settore agricolo appositi finanziamenti per il miglioramento della salute e sicurezza dei lavoratori, attraverso un bando separato rispetto al tradizionale bando ISI destinato a tutti i settori. Il bando specifico per l'agricoltura sarà preventivamente notificato, per il tramite del Governo italiano, alla Commissione Europea affinché ne valuti la compatibilità con il mercato interno in conformità alle norme del trattato dell'Ue (articolo 107, paragrafo 3).

L'esito positivo di tale procedura consentirà di superare i limiti del *de minimis* - per il settore agricolo, come noto, di molto inferiori a quelli vigenti negli altri settori produttivi (15.000 euro contro 200.000) - che fino ad oggi hanno disincentivato l'accesso da parte delle aziende agricole ai finanziamenti concessi dell'INAIL.

Il CIV ha deliberato altresì di destinare al prossimo bando dell'agricoltura il 10% delle risorse complessivamente previste dall'INAIL per tale capitolo, pari a circa 25 milioni su un *budget* complessivo, per il 2015, di circa 250 milioni. La delibera, fortemente voluta da Confagricoltura, è stata adottata in accordo con il Ministero dell'Agricoltura che si è impegnato, nei prossimi mesi, a sostenere politicamente la richiesta di autorizzazione alla Commissione Europea e ad incrementare le risorse già stanziata dall'INAIL.

L'esito della complessa procedura che dovrebbe portare all'emanazione del bando specifico per l'agricoltura è previsto per i primi mesi del 2016.



Il Ministero del Lavoro ha fornito all'INPS un apposito parere in merito alla (non) cumulabilità dell'esonero contributivo triennale per le assunzioni a tempo indeterminato con le riduzioni contributive per zone montane e svantaggiate. Confagricoltura aveva già manifestato alcuni dubbi nelle comunicazioni precedenti sull'argomento, infatti l'INPS non aveva chiarito se la misura introdotta per il 2015 dalla Legge Finanziaria (Legge n.190/2014) per le assunzioni a tempo indeterminato fosse o meno cumulabile con le tradizionali agevolazioni per zone montane e svantaggiate. La questione è rilevante perché la contribuzione antinfortunistica dovuta per gli operai agri-

coli è particolarmente elevata (13,24%) e non è ricompresa nello sgravio contributivo triennale. Sicché, in assenza di cumulo tra le due agevolazioni, per le imprese operanti nelle zone svantaggiate e montane non vi sarebbe alcuna convenienza nell'applicazione dello sgravio triennale per gli operai agricoli assunti a tempo indeterminato. Il Ministero del Lavoro ha purtroppo ritenuto applicabile ai datori di lavoro operanti nei territori montani e svantaggiati che effettuano assunzioni a tempo indeterminato nel 2015 il solo regime ordinario delle zone montane e svantaggiate, sancendo così l'incumulabilità tra i due benefici.

Il parere del Ministero suscita perplessità sia perché dispone una incumulabilità su basi giuridiche poco convincenti e sia perché sembra non concedere ai datori di lavoro interessati la scelta tra una o l'altra delle agevolazioni in questione. Confidiamo di tornare in modo positivo sull'argomento quando l'INPS avrà emanato apposite istruzioni operative.

Pagina a cura di **Mario Rendina**

**Ricambi & Accessori**  
**VERGANO**

Fontana, Dolmar, Oregon, Stihl, Viking, Comet, Jonsered, BCS, Frandent, Walterscheid, Bondioli & Pavese, Grammer, Balma, Celta, Infaco, Subaru, Zinieri.

Altavilla Monf.to (AL) - Loc. Cittadella, 10 - Tel./Fax 0142.926166  
info@verganoferamenta.it www.ricambivergano.com



# NOTIZIARIO

## SINDACATO PENSIONATI E PATRONATO ENAPA

a cura di Paola Rossi

### Convegno Regionale del Sindacato Pensionati ad Altavilla Monferrato il 24 ottobre

L'annuale incontro regionale dei Pensionati sarà organizzato in collaborazione con il Sindacato provinciale di Alessandria e si terrà **sabato 24 ottobre** ad Altavilla Monferrato (AL) presso la Tenuta San Martino - strada provinciale per Moncalvo, 18.

Programma della giornata:

- ore 10.30: arrivo dei partecipanti
- ore 11.00: saluto delle autorità
- ore 11.30: seminario didattico della dott.ssa **Elisabetta Borgini**, medico chirurgo e dietologa "Il cibo del futuro. Il futuro del cibo"

- ore 12.30: conclusioni
- ore 13.00: pranzo
- ore 16.00: termine dell'incontro e consegna degli omaggi

Costo di partecipazione: euro

35 a persona.

Essendo 50 il numero di posti assegnati alla nostra provincia, si fa presente che le adesioni saranno accettate sino a tale limite, ovviamente

in ordine di iscrizione.

Il Sindacato Alessandrino metterà a disposizione dei partecipanti un pullman per raggiungere Altavilla Monferrato.



 Confagricoltura  
Alessandria

## Rispecchiamo le tue esigenze

 **C.A.A.F.**  
CONFAGRICOLTURA PENSIONATI SRL

 **ENAPA**

Sede	Indirizzo	Telefono	E-mail
Alessandria (C.A.A.F.)	Via Trotti 122	0131.43151	fiscale@confagricolturalessandria.it
Alessandria (ENAPA)	Via Trotti 120	0131.263845	enapa@confagricolturalessandria.it
Acqui Terme	Via Monteverde 34	0144.322243	acqui@confagricolturalessandria.it
Casale M.to	C.so Indipendenza 63b	0142.452209	casale@confagricolturalessandria.it
Novi Ligure	Via Isola 22	0143.2633	novi@confagricolturalessandria.it
Tortona	Piazza Malaspina 14	0131.861428	tortona@confagricolturalessandria.it

I nostri uffici sono aperti al pubblico dalle 8.30 alle 12.30  
[www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it)

 **C.A.A.F.**  
CONFAGRICOLTURA PENSIONATI SRL

 **ENAPA**



# NOTIZIARIO

## SINDACATO PENSIONATI E PATRONATO ENAPA

a cura di Paola Rossi

### Invalità civile: sospesa la prestazione per gli assenti alla visita di revisione

**D**a ottobre sarà sospeso il trattamento di invalidità a coloro che, convocati regolarmente a visita di revisione dal mese di marzo, sono risultati assenti ingiustificati.

Le sospensioni riguarderanno unicamente le convocazioni regolarmente effettuate. In tutti gli altri casi nei quali la spedizione abbia fatto registrare anomalie nella consegna (indirizzi insufficienti, sconosciuti o errati), prima di procedere alla sospensione sarà effettuata presso le sedi territoriali una puntuale verifica della correttezza degli indirizzi comunicati dagli assistiti e registrati nelle banche dati dell'Istituto.

Nel caso in cui l'assenza a visita sia stata determinata da cause di particolare gravità che ne abbiano reso impossibile la tempestiva comunicazione alla competente Commissione medico-legale, i soggetti destinatari del provvedimento di sospensione potranno prendere contatti con la Commissione stessa per verificare la possibilità di concordare una nuova visita.

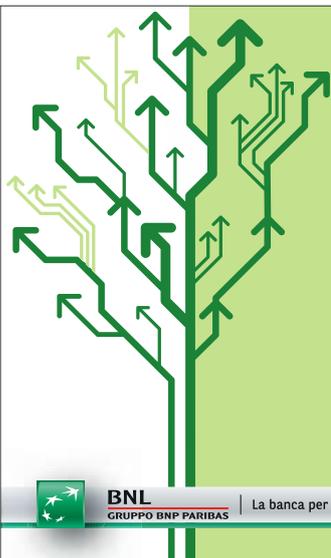


### Rientrati i partecipanti dal soggiorno ad Ischia

**S**ono tornati dal consueto soggiorno estivo al mare i pensionati che vi avevano preso parte. Quest'anno il Sindacato Nazionale Pensionati, visto il successo dello scorso anno, ha optato nuovamente per la meravigliosa isola di Ischia, presso il Grand Hotel delle Terme Re Ferdinando, in località Ischia Porto.

Il soggiorno, della durata di una decina di giorni, è stato, come sempre, all'altezza delle aspettative e tutti sono ritornati pienamente soddisfatti.

Il prossimo appuntamento sarà il soggiorno invernale al quale il Sindacato Nazionale sta già pensando.



**BNL HA ATTIVATO  
UN BNL POINT  
PRESSO LA SEDE  
DI CONFAGRICOLTURA  
ALESSANDRIA  
IN VIA TROTTI 122,  
TUTTI I LUNEDÌ  
DALLE 9 ALLE 12.**

**Per info e appuntamenti:**

Alessio Barosio 342 30 71 791  
Daniela Cafasso 344 01 19 122  
Valentina Zoccola 344 57 40 790



La banca per un mondo che cambia



Abbiamo istituito una Convenzione con il **CENTRO MEDICO 75° ODONTOIATRIA E MEDICINA ESTETICA** di Acqui Terme, che ci permetterà di usufruire di uno sconto del 10% su prestazioni odontoiatriche e del 5% su apparecchi ortodontici e ortodonzia trasparente. Per usufruire degli sconti sarà sufficiente presentarsi a nome di "Confagricoltura Alessandria" alla Reception del Centro medico.

Ricordiamo che il Centro medico ha posto una particolare attenzione a bambini e ragazzi mettendo a loro disposizione ambienti confortevoli e accattivanti con personale particolarmente adatto ad interagire con i più piccoli. Inoltre, all'interno del Poliambulatorio, è presente un **LABORATORIO ODONTOTECNICO** che consente di effettuare nuove lavorazioni e riparazioni di protesi in tempi rapidissimi.

Gli sconti sono applicabili anche ai familiari.

Tale convenzione è valida per tutto il 2015.

**Per ulteriori dettagli in merito contattare i nostri uffici della Sede o consultare il nostro sito.**

**Confagricoltura  
Piemonte**



**FEASR**

Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali



**REGIONE  
PIEMONTE**

Attività di informazione anno 2013-2014 che è stata oggetto di richiesta di finanziamento sulla Misura 111.1 sottoazione B  
Informazione nel settore agricolo del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Piemonte

## Lotta al brusone del riso

**L**e aziende risicole manifestano forte preoccupazione in merito alla notizia circolata recentemente e diffusa con un comunicato diramato da Agrinsieme ai Ministeri competenti, in merito al rifiuto da parte della Direzione Generale per la Sanità e la Sicurezza alimentare della richiesta di autorizzazione definitiva da parte della Commissione europea del Triciclazolo, fungicida attualmente impiegato per la lotta al brusone del riso (*Magnaporthe grisea*). La molecola risulta essere la più efficace attualmente presente sul mercato per contrastare gli attacchi di brusone. Il diniego è dovuto ad una insufficienza di documentazione e di

dati comprovanti gli effetti che tale sostanza potrebbe avere sull'uomo e sull'ambiente secondo quanto richiesto dai Regolamenti comunitari.

Occorre considerare però che buona parte del prodotto viene importato in Unione Europea da Paesi terzi (Thailandia, Cambogia, India, Vietnam) in cui il fitofarmaco è utilizzato e inevitabili residui anche minimi del principio attivo sono comunque presenti nel prodotto.

Un tale provvedimento comporterebbe per i risicoltori italiani (ed europei) una ingente perdita di raccolto (25-50% della produzione in funzione della sensibilità della varietà) e un forte decadimento a livello qualitativo del



prodotto nelle aree interessate dagli attacchi di brusone. Varietà come Carnaroli e Arborio maggiormente commercializzate sul mercato interno, risulterebbero fortemente penalizzate.

Ci si è rivolti pertanto al Ministero della Salute per sottolineare le forti conseguenze negative che avrebbe il rifiuto dell'autorizza-

zione sull'intero comparto produttivo sottolineando il fatto che non avrebbe senso negare l'utilizzo del Triciclazolo in UE e successivamente importare risone contenente tracce della stessa molecola.

Gian Luca Michelone



**Culle**

Il 7 settembre all'ospedale Galliera di Genova, con il peso di 3,7 kg., è nata **CECILIA**, figlia di Silvia e Luigi, nipote dell'associata della Zona di Novi Ligure Carla Rebora e Giuseppe. Ai genitori e ai parenti tutti l'Ufficio Zona di Novi Ligure, Confagricoltura Alessandria e la Redazione de L'Aratro augurano tanta felicità.

\*\*\*

Il 13 settembre è nato **DAVIDE** secondogenito di Francesca e Andrea Mazza della Cascina Cariola di Bosco Marengo. Ai genitori, al fratellino Pietro, ai nonni Bruno e Mari e a tutti i familiari l'Ufficio Zona di Alessandria, Confagricoltura e la Redazione de L'Aratro esprimono le più vive e sincere congratulazioni.

\*\*\*

Il 16 settembre è nato **LORENZO**, figlio di Beatrice e Marco Repetto, nostro associato di Basaluzzo. Alla sorellina Matilde, ai genitori, ai nonni e ai parenti tutti l'Ufficio Zona di Novi Ligure, Confagricoltura Alessandria e la Redazione de L'Aratro augurano le più sentite felicitazioni per il lieto evento.

## Formaggi: sì alla fermezza del Governo



Commissione Europea, in cui si esprime, in modo circostanziato, la volontà di mantenere l'attuale normativa nazionale.

*"Confidiamo che Bruxelles non costringa a modificare una normativa fondamentale per produttori e consumatori - osserva il direttore di Confagricoltura Alessandria, Valter Parodi - È tempo però di prevedere, come indicato anche dallo stesso commissario Hogan, un'etichettatura esaustiva obbligatoria con indicazioni chiare e dettagliate al consumatore per distinguere il formaggio commercializzato sul nostro territorio e prodotto con latte in polvere/concentrato da quello prodotto con latte fresco".*

I prodotti trasformati si distinguono per le materie prime utilizzate e per i diversi processi di produzione. È ovvio che utilizzare latte in polvere/concentrato al posto del latte fresco conferisce una diversa caratteristica al formaggio prodotto e, quindi, è necessario e doveroso comunicare tale differenza al consumatore.

R.S.

*"Appreziamo la linea della fermezza del Governo di mantenere il divieto, previsto dalla normativa italiana, di detenzione e utilizzo di latte in polvere, concentrato e ricostituito per la fabbricazione di prodotti lattiero-caseari. Il 'made in Italy' lattiero-caseario si tutela valorizzando ed utilizzando esclusivamente latte italiano".*

È questo il commento di Confagricoltura alle notizie stampa sulla lettera del Governo, inviata alla

**GUAZZOTTI s.r.l.**  
PRODOTTI PER RISCALDAMENTO

- Esercizio  
manutenzione  
impianti termici  
- Proiezioni efficienti  
il controllo  
servizio energia



- VENDITA PRODOTTI PER RISCALDAMENTO, CARBURANTI E LUBRIFICANTI PER AUTOTRAZIONE ED AGRICOLTURA
- ASSISTENZA, CONDUZIONE, MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
- ASSUNZIONE INCARICO "TERZO RESPONSABILE" (D.P.R. 412/93 - 551/99 - 74/13 e s.m.i.)
- CERTIFICAZIONE UNI EN ISO 9001 KI - 047290

**VIA TOSCANINI, 2 - ALESSANDRIA - TEL. 0131-25.46.26**

**Confagricoltura  
Piemonte**



**FEASR**  
Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali

**REGIONE  
PIEMONTE**

Attività di informazione anno 2013-2014 che è stata oggetto di richiesta di finanziamento sulla Misura 111.1 sottoazione B  
Informazione nel settore agricolo del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Piemonte

## Digestato assimilato a rifiuto: storia chiusa

*La Giunta regionale delibera secondo quanto Confagricoltura Alessandria aveva proposto nel 2010*

Forse non tutti sanno che in una piovosa giornata di alcuni anni fa una delegazione di Confagricoltura Alessandria rappresentata dall'allora presidente provinciale **Gian Paolo Coscia** aveva avuto un confronto con l'assessore regionale **Claudio Sachetto** per cercare di dirimere la questione legata all'assimilazione del digestato ai rifiuti.

La norma regionale prevedeva infatti che quando un biodigestore anaerobico era quotidianamente alimentato in modo esclusivo da biomasse agricole provenienti da colture dedicate e da sottoprodotti oppure in misura superiore al 50% da questi materiali, il digestato in uscita dall'impianto assumeva la connotazione di rifiuto. Sia chiaro: si trattava di una classificazione esclusivamente teorica, completamente slegata dall'eventuale contenuto di materiali pericolosi nel digestato.

Lasciamo immaginare ai lettori quali e quanti siano stati i problemi amministrativi e tecnici legati all'utilizzazione agronomica del digestato, considerato universalmente ottimo fertilizzante apporto di quella sostanza organica la cui carenza nei suoli è il principale imputato della desertificazione di vaste regioni un tempo assai fertili.

Oggi, dopo "soli" 5 anni di discussione, dopo che molti imprenditori e associazioni hanno fatto sentire la propria voce autorevole, la Regione Piemonte, sulla scia della bozza di normativa nazionale all'esame dell'Unione Europea da poco più di un anno, ha deliberato di spezzare il binomio "digestato da biomasse = rifiuto", assumendo una decisione tanto attesa dai molti imprenditori che hanno scelto la strada della produzione delle energie rinnovabili.

Ecco qui il comunicato stampa regionale. Facilitare le valutazioni sulla classificazione del "digestato", materiale generato dal processo di digestione anaerobica per la produzione di biogas per poterlo reimpiegare in agricoltura: è quanto ha stabilito la Giunta regionale del Piemonte con una delibera adottata nella seduta odierna (n.d.r. 5 ottobre).

*"La diffusione degli impianti di digestione anaerobica per la produzione di biogas da fonte rinnovabile - ha detto l'assessore all'Ambiente della Regione Piemonte, Alberto Valmaggia - ha raggiunto quote significative in Piemonte, e per tale motivo si è ritenuto necessario approvare delle linee guida rivolte al rispetto ambientale del nostro territorio".* Fino ad oggi, a causa della mancanza di univoci pa-

rametri di riferimento, non è sempre stato agevole individuare la natura del materiale di risulta del processo di digestione: il "digestato".

Al fine di facilitare le valutazioni tese a una corretta classificazione, la Regione Piemonte ha approvato le "Linee guida per la classificazione del digestato come sottoprodotto ai sensi dell'articolo 184 bis, comma 1 del decreto legislativo 3 aprile 2006 n. 152, recante norme in materia ambientale, e per la sua utilizzazione agronomica".

Il provvedimento si rivolge alle amministrazioni provinciali con l'intento di supportarle nell'applicazione della normativa nazionale in materia di sottoprodotti, fornendo loro elementi per una valutazione caso per caso nell'ambito delle procedure autorizzative di legge.

Questo è quanto; la Delibera regionale è dell'inizio di ottobre; sicuramente gli interessati si rivolgeranno all'Amministrazione Provinciale per gli adempimenti del caso. Sarà d'ora in poi più semplice distribuire digestato nelle nostre campagne a tutto vantaggio della fertilità dei suoli e della ulteriore razionalizzazione dell'uso di fertilizzanti.

Marco Visca

## Emergenza contenimento degli ungulati

*La nostra è stata la provincia più colpita*

La necessità di un contenimento degli ungulati nei territori rurali italiani è approdata alla Camera dei Deputati. Questo dopo che alcuni Parlamentari avevano chiesto misure atte a contenere la proliferazione dei cinghiali.

Sono stati chiariti alcuni punti fondamentali per inquadrare e risolvere le problematiche evidenziate dai Sindaci e dalle Associazioni agricole.

La situazione ha assunto, di fatto, dimensioni di una vera e propria emergenza da superare. Come testimoniato anche dal recente allarme di Confagricoltura, e delle altre OO.PP. sui danni causati all'agricoltura dalla fauna selvatica, il cinghiale rappresenta la parte preponderante del problema.



Nel frattempo è notizia dei giorni scorsi, la decisione della Regione Piemonte, attraverso una delibera pubblicata sul Bol-

lettino Ufficiale, di tagliare i fondi per il risarcimento dei danni agli agricoltori. In pratica le aziende agricole che

hanno subito i danni alle coltivazioni verranno rimborsate in regime *de minimis*, al massimo riceveranno 15 mila euro in tre anni.

Una soluzione che Confagricoltura non accetta, se si pensa che nel solo 2014 i danni provocati in Regione Piemonte, ammontano a quasi 2 milioni di euro.

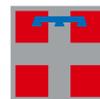
La provincia più colpita è quella di Alessandria con oltre 450 mila euro.

Le Organizzazioni agricole hanno già avuto diversi incontri con l'Assessore regionale all'Agricoltura **Giorgio Ferrero** al fine di risolvere il problema; la speranza è che il Ministero si pronunci sull'argomento in tempi brevi e che la delibera regionale venga modificata dall'Assessorato.

Paolo Castellano


**Confagricoltura  
Piemonte**

**FEASR**  
Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali


**REGIONE  
PIEMONTE**

Attività di informazione anno 2013-2014 che è stata oggetto di richiesta di finanziamento sulla Misura 111.1 sottoazione B  
Informazione nel settore agricolo del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Piemonte

## Paritetica del Gavi: mancato accordo



Si è svolto nella giornata di mercoledì 16 settembre, all'Assessorato Regionale a Torino, l'incontro sulla Paritetica del Gavi. L'assessore **Giorgio Ferrero**, dopo aver ricevuto le proposte di Confagricoltura e delle altre Associazioni agricole, ha convocato il Tavolo al fine di verificare la volontà del raggiungimento di un accordo tra mondo agricolo e industriale.

La particolare situazione creata nell'annata, caratterizzata dall'anticipo della vendemmia e dalla conseguente contrattazione anticipata delle uve, non ha permesso alla parte agricola e a quella industriale di raggiungere un accordo per l'annata in corso. Tuttavia, per dare continuità al sistema di relazioni creato nella filiera del Gavi, le parti hanno ragionato su una concezione che possa essere un'annata "ponte" dal 2015 alla prossima campagna agraria. Per questo si è stabilito, su proposta dei dirigenti dell'Assessorato all'agricoltura, di avviare, programmandoli per tempo, una serie di incontri successivi alla vendemmia per individuare un percorso che valuti all'interno della filiera, dai produttori ai trasformatori agli imbottiglieri, la definizione del prezzo finale dei vini sfusi, con equilibrato reddito a tutte le componenti. Altresì, Confagricoltura e le altre Organizzazioni agricole si sono impegnate ad affrontare questi temi con i produttori agricoli che vinificano le uve Gavi.

In conclusione, sosteniamo che il mondo agricolo abbia compiuto un grande sforzo per tentare di concludere l'accordo per il 2015 e nonostante non ci fossero le condizioni favorevoli, perché crede fortemente nel sistema di relazioni tra produzione, trasformazione e commercializzazione, che ha dato grande impulso al Gavi e ha permesso negli anni il mantenimento di un adeguato reddito ai produttori di uve.

Valter Parodi

## Registri telematici

*Possibile rinvio al 1° luglio prossimo*

Il tema dei Registri telematici di cantina è stato più volte trattato su queste pagine. Il D.M. 20 marzo 2015 contiene tutte le disposizioni inerenti la nuove modalità di gestione della contabilità di cantina, non ultime una serie di voci (attualmente non in uso) che dovranno essere inserite e costituiscono uno dei nodi più difficili da sciogliere relativamente all'applicazione del Decreto.

Nel corso dei mesi successivi all'emanazione del Decreto, è partita una fase di sperimentazione, attraverso la quale non è stato però possibile approfondire le varie casistiche che si presentano all'interno delle

aziende; in definitiva, al momento non è ancora disponibile un applicativo ministeriale che consenta di gestire i registri senza intoppi.

Ad oggi non sono ancora emerse informazioni ufficiali, ma le possibilità di un rinvio al luglio prossimo sono molto alte.

Se il rinvio dovesse essere confermato si tratterebbe sicuramente di una buona notizia per tutto il settore. Sarà tuttavia opportuno approfondire la questione nei contenuti, in quanto con l'applicazione dei registri telematici aumenteranno il numero e la completezza delle registrazioni da effettuare.

Luca Businaro

## Prezzo del Brachetto

Sul numero di settembre de L'Aratro è stato erroneamente indicato come prezzo per la DOC Piemonte Brachetto 0,86 euro al kg. + IVA. Il prezzo giusto è 0,80 euro al kg + IVA. Invece il prezzo delle uve DOCG Brachetto d'Acqui è stabilito in 1 euro al kg. + IVA.

## Corsi per operatori forestali

*Utilizzo della motosega e sicurezza nel cantiere*

A decorrere da settembre 2015 gli interventi selvicolturali eseguiti su superfici superiori a 5.000 metri quadrati devono essere realizzati da almeno un operatore, stabilmente presente in cantiere, in possesso delle competenze professionali dimostrabili con la frequenza di appositi percorsi formativi.

A questo proposito Confagricoltura Alessandria organizza corsi per operatori forestali che si svolgeranno nel prossimo mese di novembre. **Gli associati interessati sono pregati di rivolgersi agli Uffici Zona per le iscrizioni.**

Roberto Giorgi

## AVVISO AI VITICOLTORI



Ricordiamo che i tecnici viticoli degli **Uffici Zona** e il responsabile vitivinicolo provinciale **Luca Businaro** sono a disposizione per fornire i seguenti servizi alle aziende interessate del comparto:

- tenuta dei registri di cantina (vinificazione, commercializzazione, imbottigliamento)
- compilazione dei manuali HACCP
- richieste di campionamento vino
- richieste di contrassegni di stato per imbottiglieri
- assistenza su questioni legate alla legislazione



## Confai

(Confederazione Agromeccanici  
e Agricoltori Italiani)

**ASSOCIAZIONE PROVINCIALE TREBBIATORI E MOTOARATORI**

Consulta il sito [www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it) in cui trovi il nuovo listino delle lavorazioni meccanico-agricole per conto terzi determinati sulla base dei costi di esercizio al 18 settembre 2015 da valere per la provincia di Alessandria per l'annata agraria 2015-2016.



**FEASR**  
Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali



Attività di informazione anno 2013-2014 che è stata oggetto di richiesta di finanziamento sulla Misura 111.1 sottoazione B  
Informazione nel settore agricolo del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Piemonte

## PAC 2016

# Nuove regole per l'erba medica

In una comunicazione di risposta a quesiti del nostro Ministero la UE ha modificato in modo abbastanza drastico le regole che riguardano l'erba medica nell'ambito della Riforma PAC.

Come si ricorderà nella campagna agraria 2015, prossima alla conclusione, l'erba medica era considerata a tutti gli effetti una pianta erbacea da foraggio e pertanto concorreva nel determinare la percentuale del 75% di piante foraggere che esonerava dal greening le aziende agricole interessate all'obbligo.

Per questo motivo inoltre, per la diversificazione, non era considerata una coltura a se stante, ma facente parte appunto del gruppo omogeneo delle foraggere.

Infine, in quanto foraggera, qualora mantenuta per più di 5 anni consecutivi in campo, costituiva un prato stabile a sua volta sottoposto al terzo obbligo di greening, vale a dire il mantenimento dei prati permanenti, assoluto in aree "natura 2000" e vincolato ad autorizzazione di aratura da AGEA nelle altre aree con riserva di obbligo di ripristino di pari superficie in caso di superamento a livello nazionale di una soglia minima garantita di prati-pascoli permanenti.

Oggi invece l'erba medica, in purezza o miscelata con altre leguminose, viene considerata da Bruxelles una coltura a tutti gli effetti con il vantaggio di costituire da sola una coltura avvicendante e di non trasformarsi in prato permanente per cicli di 6 o più anni.

Gli svantaggi dell'interpretazione comunitaria sono che gli esoneri previsti per l'erba medica in quanto foraggera non esistono più e quindi il medicaio non concorrerà più a determinare la quota del 75% di foraggere che esonerava dagli obblighi di greening, a patto che i restanti seminativi fossero inferiori a 30 ettari. Caso limite si riscontra per un'azienda totalmente investita a medica che nel 2015 risultava totalmente esonerata e nel 2016 si troverebbe nella condi-



zione di dover diversificare 2 o 3 colture a seconda della superficie con evidenti problemi organizzativi o di rinuncia al contributo greening. Per questo aspetto sono stati intrapresi passi con la Commissione per cercare di introdurre deroghe che evitino forti penalizzazioni per le aziende coinvolte.

Importante, infine, sottolineare che l'erba medica in quanto leguminosa azotofissatrice continua ad essere una coltura valida per soddisfare l'obbligo di mantenimento del 5% dei seminativi ad EFA (area di interesse ecologico) sempre con un coefficiente di trasformazione di 0.7.

## Revisione delle macchine agricole

È stato recentemente pubblicato un decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti che norma l'obbligo della revisione delle macchine agricole ed operatrici ed alcune modalità di esecuzione.

È disposta la revisione generale, con periodicità di cinque anni, delle seguenti macchine agricole:

- trattori agricoli;
- macchine agricole operatrici semoventi a due o più assi;
- rimorchi agricoli aventi massa complessiva

- a pieno carico superiore a 1,5 tonnellate;
- rimorchi agricoli con massa complessiva inferiore a 1,5 tonnellate, se le dimensioni d'ingombro superano i 4,00 metri di lunghezza e 2,00 metri di larghezza.

È disposta inoltre la revisione generale, con periodicità di cinque anni, delle seguenti macchine operatrici:

- a) macchine impiegate per la costruzione e la manutenzione di opere civili o delle infrastrutture stradali o per il ripristino del traffico;
- b) macchine sgombraneve, spartineve o

ausiliarie, quali spanditrici di sabbia e simili;

- c) carrelli, quali veicoli destinati alla movimentazione di cose.

Le modalità di esecuzione della revisione saranno definite con un prossimo decreto applicativo del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti, di concerto con il Ministro delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali che introdurrà la possibilità di effettuare tale revisione mediante unità mobili.

L'obbligo di revisione per i trattori agricoli entra in vigore a far data dal 31 dicembre 2015 e prevede che le macchine nuove vengano revisionate successivamente alla messa in esercizio ogni cinque anni entro il mese corrispondente alla prima immatricolazione. Per le macchine immatricolate prima dell'entrata in vigore della norma, l'obbligo di revisione decorre in base al calendario riportato nella tabella a lato.

Le macchine agricole operatrici ed i rimorchi agricoli sono sottoposti alla revisione generale a far data dal 31 dicembre 2017.

<b>Trattori agricoli immatricolati entro il 31 dicembre 1973</b>	<b>Revisione entro il 31 dicembre 2017</b>
<b>Trattori agricoli immatricolati dal 1° gennaio 1974 al 31 dicembre 1990</b>	<b>Revisione entro il 31 dicembre 2018</b>
<b>Trattori agricoli immatricolati dal 1° gennaio 1991 al 31 dicembre 2010</b>	<b>Revisione entro il 31 dicembre 2020</b>
<b>Trattori agricoli immatricolati dal 1° gennaio 2011 al 31 dicembre 2015</b>	<b>Revisione entro il 31 dicembre 2021</b>
<b>Trattori agricoli immatricolati dopo il 1° gennaio 2016</b>	<b>Revisione al 5° anno entro la fine del mese di prima immatricolazione</b>

**Confagricoltura  
Piemonte**



**FEASR**  
Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali

**REGIONE  
PIEMONTE**

Attività di informazione anno 2013-2014 che è stata oggetto di richiesta di finanziamento sulla Misura 111.1 sottoazione B  
Informazione nel settore agricolo del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Piemonte

# Anticipo dei pagamenti PAC

**A**nche in risposta alla mobilitazione degli agricoltori europei che hanno denunciato con forza la crisi del settore in varie occasioni, quali la recente manifestazione a Bruxelles, il Consiglio dell'Agricoltura dell'UE ha approvato il pacchetto di misure proposte dalla Commissione per temperare le difficoltà di alcuni comparti. Fra le misure introdotte spicca l'elevazione della percentuale dei pagamenti diretti che può essere anticipata a partire dal prossimo 16 ottobre. Questa è stata portata dal 50% originariamente previsto dal regolamento comunitario al 70%. In vista dell'imminente anticipo dell'aiuto, AGEA, avvalendosi dei dati forniti dagli Organismi Pagatori Regionali, ha avviato le procedure per il calcolo del valore dei titoli provvisori da assegnare ad ogni azienda. La prima fornitura resa pubblica da AGEA in seguito ai suoi calcoli denuncia diverse incon-

gruenze dovute probabilmente sia alle modalità di calcolo sia a problemi sulla ricezione dei dati dagli Organismi Pagatori Regionali. In ogni caso si tratta per ora di dati provvisori che verranno via via raffinati fino all'assegnazione definitiva dei titoli che proprio per la complessità dell'elaborazione e per la prevedibile necessità di molte istruttorie puntuali, si ipotizza conclusa non prima del marzo-aprile 2016.

L'acconto sarà comunque erogato sulla base di questi titoli molto provvisori. Non è ancora stata resa nota dall'ARPEA la data precisa di pubblicazione del decreto per le aziende piemontesi. In base alle prime ipotesi in circolazione le erogazioni non saranno pronte subito dopo la data minima del 16 ottobre, ma pare che occorrerà attendere il mese di novembre, forse avanzato. Abbiamo già espresso agli organismi interessati, organizzativi e politici, la

nostra preoccupazione per eccessivi slittamenti nel pagamento dell'acconto, ricordando che in questo delicato periodo ogni settimana di ritardo creerebbe grandi problemi alla maggioranza delle aziende agricole. Anche il saldo, che la normativa comunitaria rende erogabile tra dicembre e giugno dell'anno successivo, può essere calcolato su titoli provvisori, magari meglio definiti di quelli attuali, e quindi non sarà necessario aspettare l'assegnazione definitiva di aprile. Tuttavia prima del saldo deve essere caricato ed elaborato il cosiddetto refresh delle superfici, vale a dire la nuova foto interpretazione derivata dai voli aerei di quest'anno, che andrà a certificare l'ammissibilità delle superfici a premio e ad area di interesse ecologico. Non si conoscono ad oggi i tempi necessari per la conclusione di questa complessa operazione.

R. Giorgi



Fra poco sarà il raccolto del riso, pensa a conservare una parte del tuo raccolto per fare le tue proprie sementi aziendali, anche se usi riso della varietà CLEARFIELD®(1)

La **Triasem** ti propone di scoprire tutta la sua gamma di prestazioni: pulizia, selezione, calibratura, concia e fertilizzante.

**IL MADE IN AZIENDA:**

**Una semente di Qualità con la TRIASEM**

**PRENDI  
RAPIDAMENTE  
IL TUO  
APPUNTAMENTO!**



# RISO

Oltre al risparmio, benefici di consigli professionali Sementi aziendali in tutta legalità

## COSA HAI DA FARE ?

- ◆ conservare una parte dei semi dopo il raccolto per il fabbisogno aziendale
- ◆ mettere i semi sia nei sacconi o sul rimorchio
- ◆ avere un po' di spazio
- ◆ avere attrezzi per spostare e stoccare le sementi

**Il resto lo fa la TRIASEM**

**CONTATTACI :**

**scrivici-clienti@triasem.com**  
**cellulare : 0033 695 79 41 80**

# OCCASIONI

■ **Vendesi** a Basaluzzo bellissima villa e due capannoni. Prezzo di vendita 595mila euro. Villa di 170 mq. con piano rialzato. Chi volesse un solo capannone 90mila euro. Per informazioni Giuseppe Bergaglio cell. 340 2579336.

■ **Vendesi** botte in vetroresina capienza 22 q.li con valvole in acciaio e aratro doppio con pistone idraulico. Per informazioni Cell. Angela 340 3916042.

■ **Cercasi aziende agricole** per conferimento gratuito pollina essicata palabile trasporto da concordare (in base alla distanza). Azienda agricola Borassi Elena, Via Vecchia al Castello, 15 - Fraz. Molo Borbera - 15060 Borghetto di Borbera (AL). Cell. 340 7997134 oppure 340 2866996.

■ **Vendesi 10-15 pecore** di razza Frabosana-Roaschina (razza in via di estinzione), gravide, provincia di Alessandria. Per info: 349 1718273 oppure 349 6792323.

■ **Vendesi n. 2 vasche in vetroresina** capienza cad. 35 e 50 q.li adatte per vinificazione portelli e valvole in acciaio - buono stato cell. 338 5431363.

■ **Vendesi mini azienda agricola** a tre km dall'ingresso di AL EST, su strada comunale. La casa è su due piani con magazzini di complessivi 420 metri. Recinto di 2000 metri e retrostante terreno di circa 8000 metri. Classe energetica F. Per informazioni cell. 338 6265956.

■ **Vendesi silos** con capacità di 70 quintali in buone condizioni a prezzo trattabile. Tel. 0144 71014.

■ **Bellissima casa Cassano Spinola** in posizione collinare a 1km dal paese e a pochi minuti dall'Outlet Serravalle. Metratura 250mq, sottotetto di ca 110mq rialzato per futura abitabilità. Ampia cucina, due bagni, 4 stanze da letto, salone con pavimento marmo e soppalco rivestito in legno, riscaldamento centralizzato con caldaia a legno ma possibile allacciamento gas già predisposto. Giardino piantumato ca 1000 mq terreno circostante ca 2.5 ettari di cui parte boschivo. Tre cantine ampie e bagno esterno. A poche centinaia di metri grande capannone ca. 240 mq utilizzabile per attività lavorativa (agricola, allevamento ecc). Strada di accesso cementata in buone condizioni bellissimo cancello d'epoca. La casa necessita di una rinfrescata e di qualche lavoro di manutenzione e comunque è abitabile subito e si adatta anche ad una suddivisione in due appartamenti o in conversione attività agriturismo/bed and breakfast. Vendita urgente. Prezzo Euro 295.000. Chiamare 345 4383946.

■ **Vendesi alloggio** completamente ristrutturato in zona Cristo ad Alessandria. Libero alla vendita. Mq. 120+4 balconi grandi. Box e cantina. 1° piano con ascensore. Aria condizionata, antifurto. Euro 130.000 trattabili. Cell. 348 2563041.

■ **Vendesi alloggio** completamente ristrutturato in zona Cristo ad Alessandria. Libero alla vendita. Mq. 120+4 balconi grandi. Box e cantina. 1° piano con ascensore. Aria condizionata, antifurto. Euro 130.000 trattabili. Cell. 348 2563041.

■ **Vendesi/affittasi** capannone in Grava di 200 mq. Cell. 348 2563041.

■ **Vendo 3000 coppi** vecchi su bancali per 600 euro in frazione Merella di Novi Ligure. Cell. 333 2186549.

■ Vera occasione! **Vendesi casa indipendente** su tre lati da ristrutturare a Montaldo Bormida. Ubicata su due piani: pt. cucina e servizi, p.1 una camera matrimoniale e una cameretta, eventuale stanza nel sottotetto, cortiletto. Prezzo di realizzo contrattabile. No agenzie. Cell. 348 2563041.



■ **Vendesi diritti di reimpianto** per ettari 3.43.70 nel comune di Masio. Cell. 335 8310213.

■ **Vendesi alloggio** sito in Spinetta Marengo, in ottime condizioni, tripla esposizione, con giardino privato. Costruzione del 2004 a I.P.E. classe C. Disposizione interna: mq 90 circa, ampia zona giorno, eventualmente anche facile da dividere, disimpegno, 2 camere da letto, bagno. Esterno: giardino di mq 250 circa, sviluppato sui tre lati, con siepe su tutto il perimetro, impianto di irrigazione temporizzato e secondo accesso dalla strada principale. Box auto di mq. 16 circa con ingresso da interno stabile. Termo autonomo, bassissime spese di gestione annuali (riscaldamento circa 600€+condominio 450€). In vendita causa trasferimento. Richiesta € 135000. Possibile acquistare parte dell'arredamento. Recapito telefonico 331 3944520.

■ **Vendesi Land Rover** 90 HTC turbo, anno 1987. Tel. 335 8033541.

■ **Vendesi villa a Castelceriolo**, indipendente su due lati e disposta su più piani. p.st: cantina di 30mq adibibile a tavernetta. p.t: ingresso, salone doppio con camino, cucina, bagno, dispensa. p.1: bagno con idromassaggio, 3 camere da letto, 2 ripostigli. p.2: mansarda predisposta allo stato grezzo. Cortile di 208 mq circa con posto auto coperto. c.e.(d) Per ulteriori informazioni: Cell. 339 6775705.

■ **Privato vende o affitta terreno industriale commerciale** produttivo in Piemonte - Casalnoceto - AL su strada Prov.le vicino al paese mt 22000 prezzo e condizioni molto interessanti anche come impiego capitale e con possibilità di rendita. Tel. 334 3030000.

■ Si eseguono lavori di **manutenzione del verde** e impianti di irrigazione. Cell. 333 1338263.

■ **Affittasi alloggio** nelle colline del Monferrato composto da cucina, bagno, 3 camere, ripostiglio. Serramenti con doppi vetri, climatizzatore, riscaldamento autonomo. Possibilità box auto. Cell. 338 9558748 serali.

■ **Vendesi girondatore** Master Drive Kuhn GA6520 del 2008. Cell. Gianni 347 0010992.

■ **Vendo trattore John Deere** 107CV del 1979 con circa 11 mila ore di lavoro in ottime condizioni a 5500 euro, **seminatrice** Mandirola Nodet da 3 mt a 1200 euro, **lama da neve** posteriore da 2,50 mt con rotazione a 550 euro. Preferibile contatto e-mail: rexlon70@gmail.com oppure al 347 2554511 (dopo le 20).

■ **Vendesi alloggio** di ampia metratura in zona "A" - pressi di piazza Genova ad Alessandria - l'alloggio è sito al piano 1° di uno stabile signorile e si sviluppa su tre aree. Disposizione interna: ingresso, ampia cucina abitabile, soggiorno doppio, corridoio per la zona notte, 2 camere di cui una con cabina armadio, bagno e ripostiglio. Completano la proprietà 2 balconi ed una cantina. Richiesta € 200.000 trattabili. Cell. Elena 346 2397653.

■ **Cercasi terreni** da condurre in affitto in zona Pontecurone, Viguzzolo, Volpedo e limitrofi. Paolo Nardi 348 9297697.

■ **Affittasi alloggio** in Spinetta Marengo: corridoio centrale, cucina, sala, due camere da letto, cantina e garage. Serramenti nuovi in pvc. Libero subito. Contattare la Sig.ra Ricci tel. 0131 387404; cell. 366 4593030.

■ **Vendesi autopressa** Ferraboli 120super seminuova ancora da immatricolare. Per info contattare il numero 349 6656939.

■ **Vendesi Trio Bebè confort** (navicella, ovetto e passeggino) bordeaux in buone condizioni, accessorio; coppia di paracolpi, uno panna ed uno azzurro e panna. Cell. 339 6775705.

■ **Vendesi per cessata attività** nastro trasportatore letame Supertino per canale cm 40. Euro 600 trattabili; 2 motorini elettrici trifase. Prezzo da concordare; tubi 1 pollice e 1/4 e 1 pollice e 1/2 zincati con relativi morsetti lunghezza mt 4. Prezzo da concordare; peso per animali vivi in ottimo stato. Euro 600 tratt. Tel. 333 4268236.

■ **Affittasi** in Alessandria, via Ariosto, a cinque minuti dal centro, **bilocale** di 40 mq circa arredato a nuovo, composto da cucina/soggiorno, camera da letto, bagno, ripostiglio e cantina. Possibilità box auto. Tel. 339 8287443 oppure 333 5366470.

■ **Vendo porta blindata** in buono stato per casa di campagna a 200 euro, misure telaio cm. 93x215. Cell. 339 6421827.

■ **Vendesi** in zona Borgo Cittadella **alloggio** composto da 3 vani con cucinino e bagno. Cantina e garage. Cell. 329 6670058.

## FATA ASSICURAZIONI Verde Sicuro Alessandria S.r.l. con unico socio

Ricordiamo che ogni tipo di esigenza assicurativa può essere esposta al nostro agente interno del Fata Assicurazioni - Verde Sicuro Alessandria Srl con unico socio, **Flavio Bellini**, il quale è a disposizione per fornire consulenze e preventivi gratuiti. Chiunque può quindi rivolgersi presso i nostri Uffici Zona e prenotare un appuntamento. La categoria degli agricoltori è da sempre il target di riferimento di Fata Assicurazioni, per cui una vasta gamma di prodotti è stata messa a punto sulla base delle sue specifiche esigenze. Un occhio di riguardo, specialmente in tempi di crisi, viene dato anche all'aspetto economico; dunque spesso si possono scoprire importanti opportunità di risparmio rispetto alle polizze assicurative in corso. L'Agenzia ha sede in via Trotti 116 ad Alessandria con apertura al pubblico dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14 alle 17.



**Per informazioni o appuntamenti:  
0131.250227 e 0131.43151-2**



**INSIEME,  
per dare valore  
alla tua IMPRESA**



www.unifidi.com

Dott. **Stefano Alessio** Gestore di Mercato Unifidi 80  
Via San Francesco d'Assisi n. 40 - 15121 Alessandria  
Tel. 0131 68864 Fax 0131 314017 Cell. 335 8756942  
Email: alessio.s@unifidi.com

Per informazioni e per fissare appuntamenti si prega di contattare i referenti di Zona.

<b>Paolo Castellano</b>	Zona Tortona	Tel 0131 861428
<b>Piero Viscardi</b>	Zona Alessandria	Tel 0131 262945
<b>Luca Businaro</b>	Zona Acqui T. e Ovada	Tel 0144 322243
<b>Giovanni Passioni</b>	Zona Cessle Monf.	Tel 0142 452209
<b>Daniela Punta</b>	Zona Novi Ligure	Tel 0143 2633

# Consorzio Agrario del Piemonte Orientale

## Affrettati ad acquistare il pellet!

TROVI LE MIGLIORI CONDIZIONI AL CONSORZIO AGRARIO

### VENDITA SEMENTI DEI CEREALI AUTUNNO VERNINI

### VENDITA GASOLIO SIA PER USO AGRICOLO CHE PER USO RISCALDAMENTO

### VENDITA RICAMBI PER MACCHINE AGRICOLE

COMPETENZA

QUALITÀ

CONVENIENZA

PUNTUALITÀ



Sede Operativa di VERCELLI - Corso Randaccio n. 23 - Tel. 0161.590511

Sede Operativa di ALESSANDRIA - Via Vecchia Torino n. 2 - Tel. 0131.201311

Sede Operativa di SAN PIETRO MOSEZZO (NO) - Via Biandrate n. 68 - Tel. 0321.1678020